

LaserJet Pro MFP M225, M226





M225dn
M225rdn
M226dn

M225dw
M226dw



CF484-90937

EN Installation Guide

FR Guide d’installation

ES Guía de instalación

PT Guia de instalação

HE מדריך התקנה

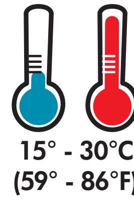


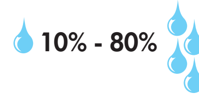
www.hp.com/support/ljMFPM225
www.hp.com/support/ljMFPM226

ES Lea esto primero

1







EN Select a sturdy, well-ventilated, dust-free area, away from direct sunlight to position the product.

FR Choisissez un support solide et un endroit propre, bien aéré et à l'abri du rayonnement direct du soleil pour placer votre produit.

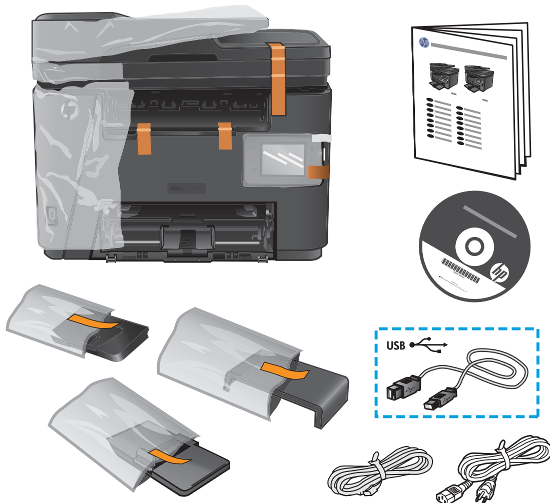
ES Busque una superficie sólida en un lugar bien ventilado, sin polvo y alejado de la luz solar directa para colocar el producto.

PT Escolha um local firme, bem ventilado, sem poeira e longe da exposição direta à luz do sol para instalar o dispositivo.

HE הצב את המוצר באזור יציב, מאוורר ונקי מאבק, הרחק מאור שמש ישיר.

2







3

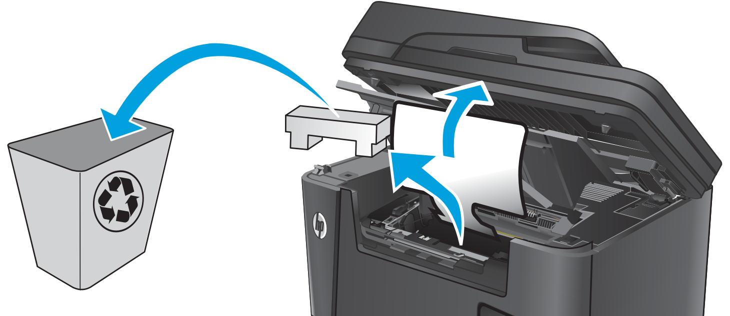


4

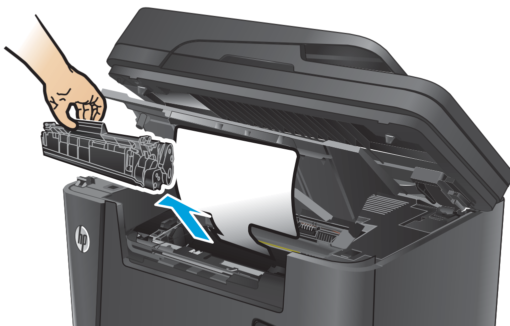
1



2



3

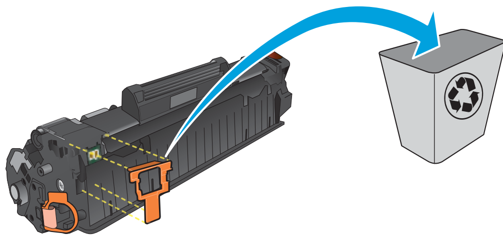


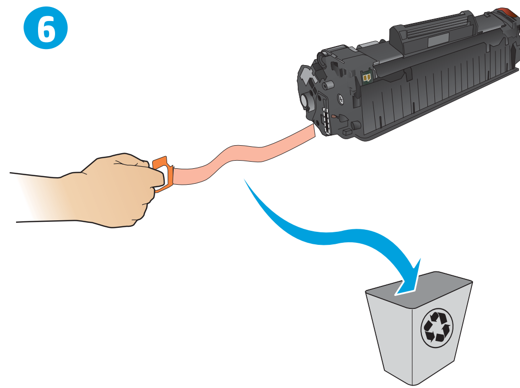
4



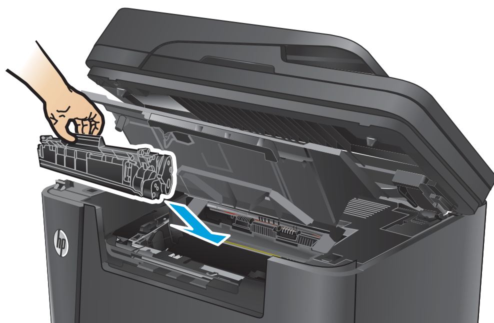
5

6



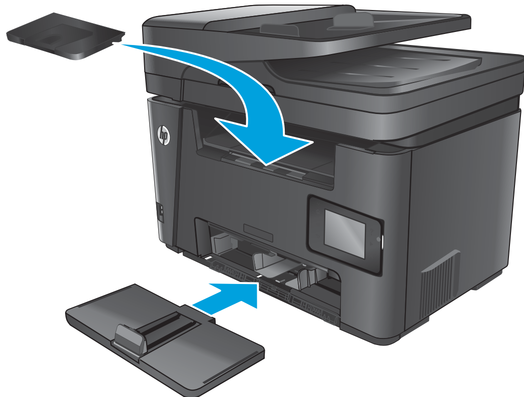


7



5

1



2



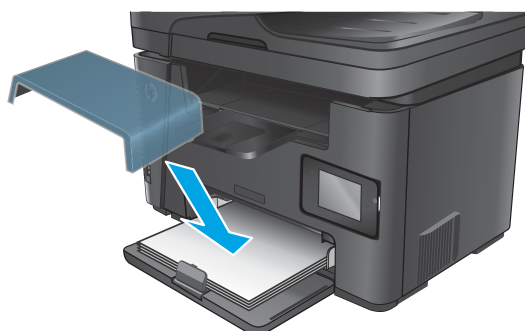
3



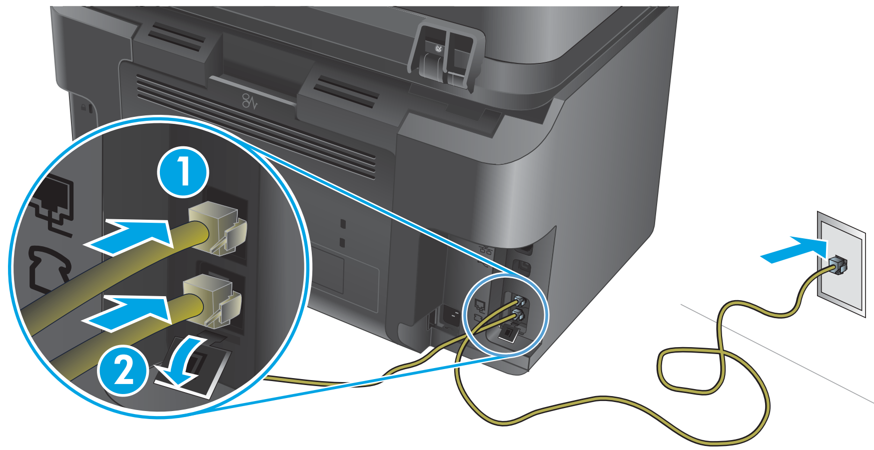
4



5



6



EN **1. Connect the phone cord for fax.** A country/region specific adapter for the RJ11 telephone cord may be required to connect to the telephone jack.

2. Optional: To connect an extension phone, connect another phone cord to the bottom phone port.

FR **1. Connectez le cordon de téléphone au télécopieur.** Un adaptateur spécifique à votre pays/région pour le cordon de téléphone RJ11 peut être requis pour la connexion à la prise téléphonique.

2. Facultatif : pour brancher un téléphone supplémentaire, connectez un autre cordon de téléphone au port de téléphone inférieur.

ES **1. Conecte el cable de teléfono para el fax.** Puede que se requiera un adaptador específico de país/región para conectar el cable del teléfono RJ11 a la toma de teléfono.

2. Opcional: Para conectar un teléfono de extensión, conecte otro cable de teléfono al puerto telefónico inferior.

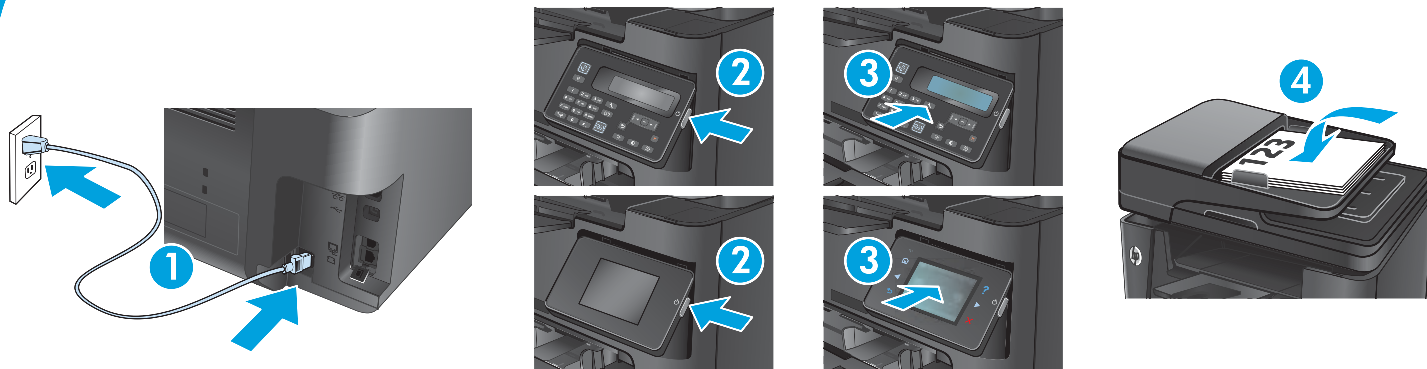
PT **1. Conecte o cabo telefônico para fax.** Um adaptador específico para cada país/região pode ser necessário para conectar o cabo telefônico RJ11 à tomada telefônica.

2. Opcional: Para conectar uma extensão telefônica, conecte outro cabo de telefone a sua porta inferior.

HE **1. חבר את חוט הטלפון עבור הפקס.** ייתכן שיידרש מתאם ספציפי למדינה/אזור עבור כבל הטלפון בחיבור RJ11, לצורך חיבור לשקע הטלפון.

2. אופציונלי כדי לחבר טלפון שלוחה, חבר כבל טלפון אחר ליציאת הטלפון התחתונה.

7



EN

1. **Connect the power cord between the product and a grounded AC outlet.** Make sure your power source is adequate for the product voltage rating. The voltage rating is on the product label. The product uses either 110-127 Vac or 220-240 Vac and 50/60 Hz.

CAUTION: To prevent damage to the product, use only the power cord that is provided with the product.

2. **Turn on the product.**
3. **LCD control panel: To verify that your product prints**, press the Setup button, press the right arrow button until the **Reports** menu displays, press the **OK** button to open the **Reports** menu, press the right arrow button until **Config Report** displays, and then press the **OK** button to print the configuration page.

   Touchscreen control panel: To verify that your product prints, touch the **Setup** button, touch **Reports**, and then touch **Configuration Report**.
4. **LCD control panel: To test the document feeder and the copy function**, load the printed report into the document feeder face-up. On the control panel, press the Start Copy button to start copying.

   Touchscreen control panel: To test the document feeder and the copy function, load the printed report into the document feeder face-up. On the control panel, touch **Copy**, and then touch **Black** to start copying.

FR

1. **Connectez le cordon d'alimentation entre le produit et une prise secteur avec mise à la terre.** Vérifiez que la source d'alimentation électrique est adéquate pour la tension nominale du produit. Cette tension nominale est indiquée sur l'étiquette du produit. Le produit utilise 110-127 volts c.a. ou 220-240 volts c.a. et 50/60 Hz.

ATTENTION : Afin d'éviter d'endommager le produit, utilisez uniquement le cordon d'alimentation fourni avec le produit.

2. **Mettez le produit sous tension.**
3. **Panneau de commande LCD : pour vérifier que votre appareil imprime correctement**, appuyez sur la touche Configuration. Appuyez sur la touche fléchée droite jusqu'à ce que le menu **Rapports** s'affiche, puis appuyez sur la touche **OK** pour ouvrir le menu **Rapports**. Appuyez sur la touche fléchée droite jusqu'à ce que **Rapport de configuration** s'affiche, puis appuyez sur la touche **OK** pour imprimer la page de configuration.

   Panneau de commande à écran tactile : pour vérifier que votre appareil imprime correctement, appuyez sur la touche **Configuration**. Appuyez sur **Rapports**, puis sur **Rapport de configuration**.
4. **Panneau de commande LCD : pour tester le bac d'alimentation et la fonction de copie**, chargez le rapport imprimé dans le bac d'alimentation, recto vers le haut. Sur le panneau de configuration, appuyez sur la touche Démarrer la copie pour démarrer la copie.

   Panneau de commande à écran tactile : pour tester le bac d'alimentation et la fonction de copie, chargez le rapport imprimé dans le bac d'alimentation, recto vers le haut. Sur le panneau de commande, appuyez sur **Copie**, puis sur **Noir** pour commencer à copier.

ES

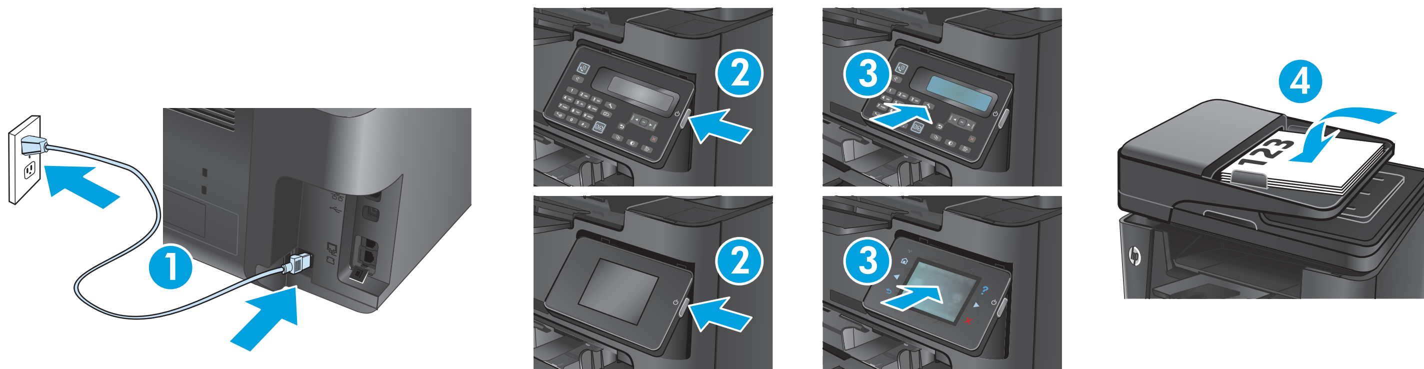
1. **Conecte el cable de alimentación entre el producto y una toma de CA con conexión a tierra.** Asegúrese de que la fuente de alimentación es adecuada para el voltaje del producto. La especificación del voltaje se encuentra en la etiqueta del producto. El producto utiliza 110-127 VCA o 220-240 VCA y 50/60 Hz.

PRECAUCIÓN: Para evitar daños al producto, utilice solo el cable de alimentación que se proporciona con él.

2. **Encienda el producto.**
3. **Panel de control del LCD: Para comprobar que el producto imprime**, pulse el botón Configuración, pulse el botón de la flecha derecha hasta que aparezca el menú **Informes**, pulse el botón **OK** para abrir el menú **Informes**, pulse el botón de la flecha derecha hasta que aparezca **Informe de configuración** y, a continuación, pulse el botón **OK** para imprimir la página de configuración.

   Panel de control con pantalla táctil: Para comprobar que el producto imprime, toque el botón **Configuración**, toque **Informes** y, a continuación, toque **Informe de configuración**.
4. **Panel de control del LCD: para probar el alimentador de documentos y la función de copia**, cargue el informe impreso en el alimentador de documentos orientado hacia arriba. En el panel de control, pulse Iniciar copia para iniciar la copia.

   Panel de control con pantalla táctil: para probar el alimentador de documentos y la función de copia, cargue el informe impreso en el alimentador de documentos orientado hacia arriba. En el panel de control, toque **Copia** y, a continuación, toque **Negro** para iniciar la copia.



PT

1. **Conecte o cabo de alimentação entre o produto e a tomada CA aterrada.** Verifique se sua fonte de alimentação é adequada para a classificação de tensão do produto. A classificação de tensão está na etiqueta do dispositivo. O dispositivo utiliza 110-127 Vca ou 220-240 Vca e 50/60 Hz.

CUIDADO: Para evitar danos ao produto, use apenas o cabo de alimentação fornecido com o produto.

2. **Ligue o produto.**
3. **Painel de controle de LCD: Para verificar se o seu produto está imprimindo**, pressione o botão Configurar, pressione o botão de seta para a direita ▶ até exibir o menu **Relatórios**, pressione o botão **OK** para abrir o menu **Relatórios**, pressione o botão de seta para a direita ▶ até exibir **Relatório de Configuração** e então pressione o botão **OK** para imprimir a página de configuração.

   Painel de controle com tela de toque: Para verificar se o seu produto está imprimindo, toque no botão **Configurar**, toque em **Relatórios** e então toque em **Relatório de Configuração**.
4. **Painel de controle de LCD: Para testar o alimentador de documentos e a função de cópia**, coloque o relatório impresso voltado para cima no alimentador de documentos. No painel de controle, pressione o botão Iniciar cópia para começar a copiar.

   Painel de controle com tela de toque: Para testar o alimentador de documentos e a função de cópia, coloque o relatório impresso voltado para cima no alimentador de documentos. No painel de controle, toque em **Copiar** e então toque em **Preto** para iniciar a cópia.

HE

1. **חבר את כבל החשמל בין המוצר ושקע AC מוארק.** ודא שמקור המתח מתאים לדירוג המתח של המוצר. דירוג המתח מופיע על תווית המוצר. המוצר משתמש במתח של 110-127 וולט AC או 220-240 וולט AC ובתדר 50/60 Hz.

זהירות: כדי למנוע נזק למוצר, השתמש אך ורק בכבל החשמל שסופק עם המוצר.

2. **הפעל את המוצר.**
3. **לוח בקרה עם LCD: כדי לוודא שהמוצר מדפיס**, לחץ על לחצן ההגדרה, לחץ על לחצן החץ ימינה ▶ עד שהתפריט **Reports** (דוחות) יופיע, לחץ על הלחצן **OK** כדי לפתוח את התפריט **Reports** (דוחות), לחץ על לחצן החץ ימינה ▶ עד שתוצג האפשרות **Config Report** (דוח תצורה), ולאחר מכן לחץ על הלחצן **OK** כדי להדפיס את דף התצורה.

   לוח בקרה עם מסך מגע: כדי לוודא שהמוצר שלך מדפיס, גע בלחצן **Setup** (הגדרה), גע באפשרות **Reports** (דוחות), ולאחר מכן גע באפשרות **Configuration Report** (דוח תצורה).
4. **לוח בקרה עם LCD: כדי לבדוק את מזין המסמכים ואת פונקציית ההעתקה,** טען את הדוח המודפס במזין המסמכים עם הפנים כלפי מעלה. בלוח הבקרה, לחץ על הלחצן Start Copy (התחל העתקה) כדי להתחיל להעתיק.

   לוח בקרה עם מסך מגע: כדי לבדוק את מזין המסמכים ואת פונקציית ההעתקה, טען את הדוח המודפס במזין המסמכים עם הפנים כלפי מעלה. בלוח הבקרה, גע באפשרות **Copy** (העתק), ולאחר מכן גע באפשרות **Black** (שחור) כדי להתחיל להעתיק.

8

EN

Locate or download the software installation files.

Install from the product CD: The software installation files are provided on the CD that came with the product.

Download from the Web: If the CD is not available, or if your computer does not have an optical drive, download the software installation files from the Web:

1. Go to **www.hp.com/support/ljMFPM225** or **www.hpcom/support/ljMFPM226**.

2. Click **Drivers**.

3. Select the operating system, and click **Next**.

4. Scroll down on the screen to find the list of available downloads, and expand the **Driver - Product Installation Software** category.

5. Select the software to install, and then click **Download**.

FR

Localisez ou téléchargez les fichiers d'installation du logiciel.

Installation à partir du CD du produit : les fichiers d'installation du logiciel sont fournis sur le CD fourni avec le produit.

Téléchargement à partir du Web : si le CD n'est pas disponible, ou si votre ordinateur ne dispose pas d'un lecteur optique, téléchargez les fichiers d'installation du logiciel à partir du Web :

1. Accédez à **www.hp.com/support/ljMFPM225** ou **www.hpcom/support/ljMFPM226**.

2. Cliquez sur **Pilotes**.

3. Sélectionnez le système d'exploitation, puis cliquez sur **Suivant**.

4. Faites défiler vers le bas sur l'écran pour trouver la liste des téléchargements disponibles, et développez la catégorie **Pilote - Logiciel d'installation du produit**.

5. Sélectionnez le logiciel à installer, puis cliquez sur **Télécharger**.

ES

Ubique o descargue los archivos de instalación del software.

Instalación desde el CD del producto: Los archivos de instalación del software se proporcionan en el CD que se suministra con el producto.

Descarga de la Web: Si el CD no está disponible o si el equipo no cuenta con una unidad óptica, descargue los archivos de instalación del software desde la página Web:

1. Visite **www.hp.com/support/ljMFPM225** o **www.hpcom/support/ljMFPM226**.

2. Haga clic en **Controladores**.

3. Seleccione el sistema operativo que desea y, a continuación, haga clic en **Siguiente**.

4. Desplácese hacia abajo en la pantalla para encontrar la lista de descargas disponibles y amplíe la categoría **Controlador - Software de instalación del producto**.

5. Seleccione el software que desea instalar y, a continuación, haga clic en **Descargar**.

PT

Localize ou baixe os arquivos de instalação do software.

Instale do CD do produto: Os arquivos de instalação do software são fornecidos no CD que veio com o produto.

Download da Web: Se o CD não estiver disponível, ou se o seu computador não tiver uma unidade ótica, baixe os arquivos de instalação do software da Web:

1. Acesse **www.hp.com/support/ljMFPM225** ou **www.hpcom/support/ljMFPM226**.

2. Clique em **Drivers**.

3. Selecione o sistema operacional e clique em **Avançar**.

4. Role para baixo na tela para localizar a lista de downloads disponíveis e expanda a categoria **Driver - Software de Instalação do Produto**.

5. Selecione o software a ser instalado e então clique em **Download**.

HE

אתר או הורד את קובצי התקנת התוכנה.

התקן מתקליטור המוצר: קובצי התקנת התוכנה כלולים בתקליטור המצורף למוצר.

הורדה מהאינטרנט: אם התקליטור אינו זמין, או אם המחשב שלך לא כולל כונן אופטי, הורד את קובצי התקנת התוכנה מהאינטרנט:

1. עבור לכתובת **www.hp.com/support/ljMFPM225** או **www.hp.com/support/ljMFPM226**.

2. לחץ על **Drivers** (מנהלי התקן).

3. בחר את מערכת ההפעלה ולחץ על **Next** (הבא).

4. גלול מטה במסך כדי להציג את רשימת ההורדות הזמינות והרחב את הקטגוריה **Driver** (מנהל התקן) **- Product Installation Software** (תוכנת ההתקנה של המוצר).

5. בחר את התוכנה להתקנה ולאחר מכן לחץ על **Download** (הורד).

EN **Choose a software install method.**
NOTE: You must have administrator privileges on the computer to install the software.

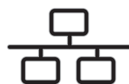
FR **Choisissez une méthode d'installation logicielle.**
REMARQUE : Vous devez disposer des privilèges d'administrateur sur cet ordinateur pour installer le logiciel.

ES **Seleccione un método de instalación del software.**
NOTA: Debe tener privilegios de administrador en el equipo para instalar el software.

PT **Escolha um método de instalação do software.**
OBSERVAÇÃO: Você deve ter privilégios de administrador no computador para instalar o software.

HE **בחר שיטה להתקנת התוכנה.**
הערה: עליך להיות בעל הרשאות מנהל מערכת במחשב כדי שתוכל להתקין את התוכנה.

Windows → 9



Windows → 10



Windows → 11







→ 12

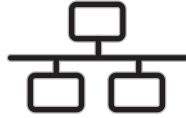




→ 13

9

Windows



EN

Software installation for Windows wired networks:

Connect the network cable to the product and the network. Insert the product CD into the computer, or launch the software installation .exe file that you downloaded from the Web, and follow the on-screen instructions. Installation is complete.

NOTE: If the installation program does not detect the product on the network, you might need to enter the IP address manually. The IP address is listed on the first page of the configuration report.

FR

Installation du logiciel pour les réseaux câblés Windows :

Reliez le produit au réseau à l'aide du câble réseau. Insérez le CD du produit dans l'ordinateur ou lancez le fichier .exe d'installation du logiciel que vous avez téléchargé à partir du Web et suivez les instructions à l'écran. L'installation est terminée.

REMARQUE : Si le programme d'installation ne détecte pas le produit sur le réseau, il peut être nécessaire de saisir manuellement l'adresse IP. L'adresse IP est indiquée sur la première page du rapport de configuration.

ES

Instalación de software para redes con cable de Windows:

Conecte el cable de red al producto y a la red. Introduzca el CD del producto en el equipo o abra el archivo .exe de instalación del software que ha descargado desde la Web y siga las instrucciones que aparecen en pantalla. Se completó la instalación.

NOTA: Si el programa de instalación no detecta el producto en la red, es posible que deba introducir la dirección IP de forma manual. La dirección IP aparece en la primera página del informe de configuración.

PT

Instalação do software para redes cabeadas Windows:

Conecte o cabo de rede ao produto e à rede. Insira o CD do produto no computador ou inicie o arquivo .exe de instalação do software que você baixou da Web e siga as instruções na tela. A instalação está concluída.

OBSERVAÇÃO: Se o programa de instalação não detectar o produto na rede, você precisará especificar o endereço IP manualmente. O endereço IP estará listado na primeira página do relatório de configuração.

HE

התקנת תוכנה עבור רשתות קוויות של Windows:

חבר את כבל הרשת למוצר ולרשת. הכנס את תקליטור המוצר למחשב, או הפעל את קובץ ה-exe. של התקנת התוכנה שהורדת מהאינטרנט, ובצע את ההוראות שעל המסך. ההתקנה הושלמה.

הערה: אם תוכנית ההתקנה לא מזהה את המוצר ברשת, ייתכן שיהיה עליך להזין את כתובת ה-IP באופן ידני. כתובת ה-IP מופיעה בדף הראשון בדוח התצורה.

10 Windows



EN **Software installation for Windows wireless networks** (wireless models only)**:**

1. On the product control panel, press the wireless button. Select **Wireless Menu**, and then select **Wireless Setup Wizard**. Follow the instructions to complete the wireless setup.

2. Insert the product CD into the computer, or launch the software installation .exe file that you downloaded from the Web, and follow the on-screen instructions. Installation is complete.

NOTE: If the installation program does not detect the product on the network, you might need to enter the IP address manually. The IP address is listed on the first page of the configuration report.

FR **Installation logicielle pour les réseaux sans fil Windows** (modèles sans fil uniquement) **:**

1. Sur le panneau de commande du produit, appuyez sur le bouton de connexionsans fil . Sélectionnez **le menu Sans fil**, puis l'**Assistant d'installation sans fil**. Veuillez suivre les instructions pour terminer la configuration sans fil.

2. Insérez le CD du produit dans l'ordinateur ou lancez le fichier .exe d'installation du logiciel que vous avez téléchargé à partir du Web et suivez les instructions à l'écran. L'installation est terminée.

REMARQUE : Si le programme d'installation ne détecte pas le produit sur le réseau, il peut être nécessaire de saisir manuellement l'adresse IP. L'adresse IP est indiquée sur la première page du rapport de configuration.

ES **Instalación de software para redes inalámbricas de Windows** (solo modelos inalámbricos)**:**

1. En el panel de control del producto, pulse el botón de conexión inalámbrica. Seleccione **Menú de conexión inalámbrica** y, a continuación, seleccione **Asistente de configuración de la conexión inalámbrica**. Siga las instrucciones para realizar la configuración inalámbrica.

2. Introduzca el CD del producto en el equipo o abra el archivo .exe de instalación del software que ha descargado desde la Web y siga las instrucciones que aparecen en pantalla. Se completó la instalación.

NOTA: Si el programa de instalación no detecta el producto en la red, es posible que deba introducir la dirección IP de forma manual. La dirección IP aparece en la primera página del informe de configuración.

PT **Instalação do software para redes sem fio no Windows** (somente para modelos sem fio)**:**

1. No painel de controle do produto, pressione o botão sem fio . Selecione o **Menu Sem Fio** e então selecione **Assistente de Configuração Sem Fio**. Siga as instruções para concluir a configuração sem fio.

2. Insira o CD do produto no computador ou inicie o arquivo .exe de instalação do software que você baixou da Web e siga as instruções na tela. A instalação está concluída.

OBSERVAÇÃO: Se o programa de instalação não detectar o produto na rede, você precisará especificar o endereço IP manualmente. O endereço IP estará listado na primeira página do relatório de configuração.

HE **התקנת תוכנה עבור רשתות אלחוטיות של Windows** (דגמים אלחוטיים בלבד)**:**

.1 בלוח הבקרה של המוצר, לחץ על לחצן האלחוט . בחר באפשרות **Wireless Menu** (תפריט אלחוט), ולאחר מכן בחר באפשרות **Wireless Setup Wizard** (אשף הגדרת אלחוט). פעל בהתאם להנחיות כדי להשלים את הגדרת האלחוט.

.2 הכנס את תקליטור המוצר למחשב, או הפעל את קובץ ה-exe. של התקנת התוכנה שהורדת מהאינטרנט, ובצע את ההוראות שעל המסך. ההתקנה הושלמה.

הערה: אם תוכנית ההתקנה לא מזהה את המוצר ברשת, ייתכן שיהיה עליך להזין את כתובת ה-IP באופן ידני. כתובת ה-IP מופיעה בדף הראשון בדוח התצורה.

11 Windows USB

EN **Software installation for Windows USB connections:**

1. Insert the product CD into the computer, or launch the software installation .exe file that you downloaded from the Web, and follow the on-screen instructions. If the installation program does not start automatically, browse to the CD drive. Double-click the **Setup.exe** file to run the program and install the product.

2. Connect the USB cable only when the software prompts you, and then follow the on-screen instructions to finish the procedure.

FR **Installation logicielle pour connexions USB Windows :**

1. Insérez le CD du produit dans l'ordinateur ou lancez le fichier .exe d'installation du logiciel que vous avez téléchargé à partir du Web et suivez les instructions à l'écran. Si le programme d'installation ne démarre pas automatiquement, parcourez le lecteur CD. Cliquez deux fois sur le fichier **Setup.exe** pour exécuter le programme et installer le produit.

2. Branchez le câble USB uniquement lorsque le logiciel vous y invite, puis suivez les instructions affichées à l'écran pour terminer la procédure.

ES **Instalación de software para conexiones USB de Windows:**

1. Introduzca el CD del producto en el equipo o abra el archivo .exe de instalación del software que ha descargado desde la Web y siga las instrucciones que aparecen en pantalla. Si el programa de instalación no se inicia automáticamente, examine la unidad de CD. Haga doble clic en el archivo **Setup.exe** para ejecutar el programa e instalar el producto.

2. Conecte el cable USB solo cuando el software se lo solicite y, a continuación, siga las instrucciones que aparecen en pantalla para completar el proceso.

PT **Instalação do software para conexões USB Windows:**

1. Insira o CD do produto no computador ou inicie o arquivo .exe de instalação do software que você baixou da Web e siga as instruções na tela. Se o programa de instalação não iniciar automaticamente, procure a unidade do CD. Clique duas vezes no arquivo **Setup.exe** para executar o programa e instalar o produto.

2. Conecte o cabo USB apenas quando o software pedir; em seguida, siga as instruções na tela para encerrar o procedimento.

HE **התקנת תוכנה עבור חיבורי USB של Windows:**

1. הכנס את תקליטור המוצר למחשב, או הפעל את קובץ ה-exe. של התקנת התוכנה שהורדת מהאינטרנט, ובצע את ההוראות שעל המסך. אם תוכנית ההתקנה אינה מופעלת באופן אוטומטי, דפדף אל כונן התקליטורים. לחץ פעמיים על הקובץ **Setup.exe** כדי להפעיל את התוכנית ולהתקין את המוצר.

2. חבר את כבל ה-USB רק כאשר תתבקש לעשות זאת על-ידי התוכנה, ולאחר מכן פעל בהתאם להוראות המופיעות על המסך כדי לסיים את ההליך.

12





EN **Software installation for Mac OS X:**

1. If you are using a USB or a wired network connection, connect the cable now.

2. Open the DMG file that you downloaded from the Web, then open the installer application and follow the onscreen instructions to complete the installation.

NOTE: For network connections, if the installation program does not detect the product on the network, you might need to enter the IP address manually. The IP address is listed on the first page of the configuration report.

FR **Installation logicielle sous Mac OS X :**

1. Si vous utilisez une connexion USB ou un réseau câblé, connectez le câble maintenant.

2. Ouvrez le fichier DMG que vous avez téléchargé à partir du Web, ouvrez le programme d'installation et suivez les instructions à l'écran pour procéder à l'installation.

REMARQUE : Pour les connexions réseau, si le programme d'installation ne détecte pas le produit sur le réseau, il peut être nécessaire de saisir manuellement l'adresse IP. L'adresse IP est indiquée sur la première page du rapport de configuration.

ES **Instalación de software para Mac OS X:**

1. Si utiliza una conexión de red USB o por cable, conecte el cable.

2. Abra el archivo DMG que ha descargado desde la Web y, a continuación, abra la aplicación del instalador y siga las instrucciones que aparecen en pantalla para completar el proceso.

NOTA: Para conexiones de red, si el programa de instalación no detecta el producto en la red, es posible que deba introducir la dirección IP de forma manual. La dirección IP aparece en la primera página del informe de configuración.

PT **Instalação do software para Mac OS X:**

1. Se você estiver usando USB ou uma conexão de rede cabeada, conecte o cabo agora.

2. Abra o arquivo DMG que você baixou da Web, então abra o aplicativo instalador e siga as instruções na tela para concluir a instalação.

OBSERVAÇÃO: Para conexões de rede, se o programa de instalação não detectar o produto na rede, você precisará especificar o endereço IP manualmente. O endereço IP estará listado na primeira página do relatório de configuração.

HE **התקנת תוכנה עבור Mac OS X:**

1. אם אתה משתמש בחיבור USB או בחיבור רשת קווית, חבר את הכבל כעת.

2. פתח את קובץ ה-DMG שהורדת מהאינטרנט, ולאחר מכן פתח את תוכנית ההתקנה ובצע את הפעולות המופיעות על המסך כדי להשלים את ההתקנה.

הערה: עבור חיבורי רשת, אם תוכנית ההתקנה לא מזהה את המוצר ברשת, ייתכן שיהיה עליך להזין את כתובת ה-IP באופן ידני. כתובת ה-IP מופיעה בעמוד הראשון בדוח התצורה.

13





EN **Software installation for Mac wireless networks** (wireless models only)**:**

1. On the product control panel, press the wireless button. Select **Wireless Menu**, and then select **Wireless Setup Wizard**. Follow the instructions to complete the wireless setup.

2. Open the DMG file that you downloaded from the Web, then open the installer application and follow the onscreen instructions to complete the installation.

NOTE: If the installation program does not detect the product on the network, you might need to enter the IP address manually. The IP address is listed on the first page of the configuration report.

FR **Installation logicielle pour les réseaux sans fil Mac** (modèles sans fil uniquement) **:**

1. Sur le panneau de commande du produit, appuyez sur le bouton de connexionsans fil . Sélectionnez **le menu Sans fil**, puis l'**Assistant d'installation sans fil**. Veuillez suivre les instructions pour terminer la configuration sans fil.

2. Ouvrez le fichier DMG que vous avez téléchargé à partir du Web, ouvrez le programme d'installation et suivez les instructions à l'écran pour procéder à l'installation.

REMARQUE : Si le programme d'installation ne détecte pas le produit sur le réseau, il peut être nécessaire de saisir manuellement l'adresse IP. L'adresse IP est indiquée sur la première page du rapport de configuration.

ES **Instalación de software para redes inalámbricas de Mac** (solo modelos inalámbricos)**:**

1. En el panel de control del producto, pulse el botón de conexión inalámbrica. Seleccione **Menú de conexión inalámbrica** y, a continuación, seleccione **Asistente de configuración de la conexión inalámbrica**. Siga las instrucciones para realizar la configuración inalámbrica.

2. Abra el archivo DMG que ha descargado desde la Web y, a continuación, abra la aplicación del instalador y siga las instrucciones que aparecen en pantalla para completar el proceso.

NOTA: Si el programa de instalación no detecta el producto en la red, es posible que deba introducir la dirección IP de forma manual. La dirección IP aparece en la primera página del informe de configuración.

PT **Instalação do software para redes sem fio no Mac** (somente para modelos sem fio)**:**

1. No painel de controle do produto, pressione o botão sem fio . Selecione o **Menu Sem Fio** e então selecione **Assistente de Configuração Sem Fio**. Siga as instruções para concluir a configuração sem fio.

2. Abra o arquivo DMG que você baixou da Web, então abra o aplicativo instalador e siga as instruções na tela para concluir a instalação.

OBSERVAÇÃO: Se o programa de instalação não detectar o produto na rede, você precisará especificar o endereço IP manualmente. O endereço IP estará listado na primeira página do relatório de configuração.

HE **התקנת תוכנה עבור רשתות אלחוטיות של Mac** (דגמים אלחוטיים בלבד):

1. בלוח הבקרה של המוצר, לחץ על לחצן האלחוט . בחר באפשרות **Wireless Menu** (תפריט אלחוט), ולאחר מכן בחר באפשרות **Wireless Setup Wizard** (אשף הגדרת אלחוט). פעל בהתאם להנחיות כדי להשלים את הגדרת האלחוט.

2. פתח את קובץ ה-DMG שהורדת מהאינטרנט, ולאחר מכן פתח את תוכנית ההתקנה ובצע את הפעולות המופיעות על המסך כדי להשלים את ההתקנה.

הערה: אם תוכנית ההתקנה לא מזהה את המוצר ברשת, ייתכן שיהיה עליך להזין את כתובת ה-IP באופן ידני. כתובת ה-IP מופיעה בעמוד הראשון בדוח התצורה.

14

EN

Setup is complete. If you did not register your product during software installation go to **www.register.hp.com** to register now. The User Guide and other documentation are on the CD that came with the product or in the HP Program folder on your computer.

LCD control panel: To use the HP ePrint feature, first enable HP Web Services by opening a Web browser and typing the product IP address into the address field. (The product IP address is displayed on the product control panel.) On the Web page that opens, click the **HP Web Services** tab, and then click **Enable**. For more information about HP ePrint, go to the HP Connected Web site: **www.hpconnected.com**.

Touchscreen control panel: To use the HP ePrint feature, first enable HP Web Services. Touch the **Web Services** button, and then touch **Enable Web Services**. For more information about HP ePrint, go to the HP Connected Web site: **www.hpconnected.com**.

For regulatory compliance information, see the Warranty and Legal Guide on the product CD or at the following Web site:

www.hp.com/support/ljMFPM225 or **www.hp.com/support/ljMFPM226**.

FR

L'installation est terminée. Si vous n'avez pas enregistré votre produit lors de l'installation du logiciel, rendez-vous sur **www.register.hp.com** pour le faire dès maintenant. Le guide de l'utilisateur ainsi que d'autres documents se trouvent sur le CD livré avec le produit ou dans le dossier dédié aux programmes HP sur votre ordinateur.

Panneau de commande LCD : pour utiliser la fonction HP ePrint, activez d'abord les services Web HP en ouvrant un navigateur Web et en saisissant l'adresse IP du produit dans le champ d'adresse. (L'adresse IP du produit est affiché sur le panneau de commande du produit.) Sur la page Web qui s'ouvre, cliquez sur l'onglet **Services Web HP** puis sur **Activer**. Pour de plus amples informations sur HP ePrint, rendez-vous sur le site Web HP Connected : **www.hpconnected.com**.

Panneau de commande à écran tactile : pour utiliser la fonction HP ePrint, vous devez d'abord activer les Services Web HP. Appuyez sur la touche **Services Web**, puis sur **Activer les services Web**. Pour de plus amples informations sur HP ePrint, rendez-vous sur le site Web HP Connected : **www.hpconnected.com**.

Pour les informations relatives à la conformité, consultez le Guide de garantie et d'informations légales sur le CD du produit ou sur le site Web suivant : **www.hp.com/support/ljMFPM225** ou **www.hp.com/support/ljMFPM226**.

ES

La instalación ha terminado. Si no registró el producto durante la instalación del software, vaya a **www.register.hp.com** para registrarlo ahora. La guía del usuario se incluye junto con otra documentación en el CD suministrado con el producto o en la carpeta de programas HP de su equipo.

Panel de control del LCD: para utilizar la función HP ePrint, debe activar los servicios Web de HP abriendo un navegador Web y escribiendo la dirección IP del producto en el campo de la dirección. (La dirección IP del producto se muestra en el panel de control del producto). En la página Web que se abre, haga clic en la ficha **servicios Web de HP** y, a continuación, haga clic en **Activar**. Para obtener más información sobre HP ePrint, consulte el sitio Web de HP Connected: **www.hpconnected.com**.

Panel de control con pantalla táctil: para utilizar la función HP ePrint, debe activar los servicios Web de HP. Toque el botón **Servicios Web** y, a continuación, toque **Activar servicios Web**. Para obtener más información sobre HP ePrint, consulte el sitio Web de HP Connected: **www.hpconnected.com**.

Para obtener información sobre el cumplimiento de normativas, consulte la garantía y guía legal del CD del producto o vaya al siguiente sitio Web: **www.hp.com/support/ljMFPM225** o **www.hp.com/support/ljMFPM226**.

PT

A configuração está concluída. Se você não registrou o produto durante a instalação do software, acesse **www.register.hp.com** e o faça agora mesmo. O Guia do usuário e outras documentações estão no CD que acompanha o produto ou na pasta do programa HP no seu computador.

Painel de controle de LCD: Para usar o recurso HP ePrint, primeiro, ative os Serviços da Web HP abrindo um navegador da Web e digitando o endereço IP do produto no campo de endereço. (O endereço IP do produto é exibido no painel de controle do produto). Na página da Web que abrir, clique na guia **Serviços da Web da HP** e então clique em **Ativar**. Para obter mais informações sobre o HP ePrint, acesse o site HP Connected: **www.hpconnected.com**.

Painel de controle com tela de toque: Para usar o recurso HP ePrint, primeiro, é necessário ativar os Serviços da Web HP. Toque no botão **Serviços da Web** e, em seguida, toque em **Ativar serviços da Web**. Para obter mais informações sobre o HP ePrint, acesse o site HP Connected: **www.hpconnected.com**.

Para obter informações sobre a conformidade com as regulamentações, consulte o Guia jurídico e de garantia no CD do produto ou no site:

www.hp.com/support/ljMFPM225 ou **www.hp.com/support/ljMFPM226**.

HE

ההתקנה הושלמה. אם לא רשמת את המוצר במהלך התקנת התוכנה, עבור אל **www.register.hp.com** ובצע רישום כעת. המדריך למשתמש ותיעוד נוסף נמצאים בתקליטור המצורף למוצר, או בתיקייה HP Program במחשב.

לוח בקרה עם LCD: כדי להשתמש במאפיין HP ePrint, תחילה הפעל את HP Web Services על-ידי פתיחת דפדפן אינטרנט והקלדת כתובת ה-IP של המוצר בשדה הכתובת. (כתובת ה-IP של המוצר מוצגת בלוח הבקרה של המוצר). בדף האינטרנט שנפתח, לחץ על הכרטיסייה **HP Web Services**, ולאחר מכן לחץ על **Enable** (הפעל). למידע נוסף על HP ePrint, עבור אל אתר האינטרנט HP Connected: **www.hpconnected.com**.

לוח בקרה עם מסך מגע: כדי להשתמש ב-HP ePrint, עליך להפעיל תחילה את HP Web Services. גע בלחצן **Web Services** (שירותי אינטרנט), ולאחר מכן גע באפשרות **Enable Web Services** (אפשר שירותי אינטרנט). למידע נוסף על HP ePrint, עבור אל אתר האינטרנט HP Connected: **www.hpconnected.com**.

למידע בנושא עמידה בתקנות רגולטוריות, עיין במדריך בנושא אחריות וסוגיות משפטיות בתקליטור המוצר או באתר האינטרנט הבא:

www.hp.com/support/ljMFPM225 או **www.hp.com/support/ljMFPM226**.

The information contained herein is subject to change without notice.

The only warranties for HP products and services are set forth in the express warranty statements accompanying such products and services. Nothing herein should be construed as constituting an additional warranty. HP shall not be liable for technical or editorial errors or omissions contained herein.

FCC Regulations

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio-frequency energy. If this equipment is not installed and used in accordance with the instructions, it may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase separation between equipment and receiver.
- Connect equipment to an outlet on a circuit different from that to which the receiver is located.
- Consult your dealer or an experienced radio/TV technician.

Any changes or modifications to the product that are not expressly approved by HP could void the user's authority to operate this equipment. Use of a shielded interface cable is required to comply with the Class B limits of Part 15 of FCC rules. For more regulatory information, see the electronic user guide. Hewlett-Packard shall not be liable for any direct, indirect, incidental, consequential, or other damage alleged in connection with the furnishing or use of this information.

Trademark Credits

Windows® is a U.S. registered trademark of Microsoft Corporation.

Les informations contenues dans ce document peuvent être modifiées sans préavis.

Les seules garanties pour les produits et services HP sont décrites dans les déclarations de garantie expresse qui accompagnent ces produits et services. Les informations contenues dans ce document ne constituent en aucun cas une garantie supplémentaire. HP n'est pas responsable des erreurs d'ordre technique ou éditorial ou des omissions contenues dans ce document.

Réglementations de la FCC

Les tests effectués sur cet équipement ont déterminé qu'il est conforme aux prescriptions des unités numériques de classe B, telles que spécifiées à l'article 15 des normes de la FCC (Commission fédérale des communications). Ces limites sont destinées à assurer une protection suffisante contre les interférences produites dans une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut émettre de l'énergie sous forme de fréquences radio. Si ce matériel n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, il peut causer des interférences nuisibles aux communications radio. Aucune garantie n'est néanmoins fournie quant à l'apparition d'interférences dans une installation particulière. Si cet appareil provoque des interférences nuisibles (qui peuvent être déterminées en éteignant et rallumant l'appareil) à des communications radio ou télévision, corrigez ce problème en appliquant une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorientez ou déplacez l'antenne de réception.
- Augmentez la distance séparant l'équipement du récepteur.
- Connectez l'équipement à une prise située sur un circuit différent de celui sur lequel se trouve le récepteur.
- Consultez votre revendeur ou un technicien radio/télévision expérimenté.

Toute modification apportée au produit sans le consentement de HP peut se traduire par la révocation du droit d'exploitation de l'équipement dont jouit l'utilisateur. Un câble d'interface blindé est requis afin de satisfaire aux stipulations de l'article 15 des réglementations de la FCC sur les appareils de classe B. Pour de plus amples informations sur les réglementations, reportez-vous au Guide de l'utilisateur au format électronique. Hewlett-Packard ne sera en aucun cas tenu responsable des dommages directs, indirects, accessoires, consécutifs ou autres pouvant résulter de la mise à disposition de ces informations ou de leur utilisation.

Crédits concernant les marques

Windows® est une marque déposée de Microsoft Corporation aux États-Unis.

